

國家兩廳院數位博物館
— 影音

後設資料對照報告

數位典藏與學習國家型科技計畫後設資料工作組 製

民國一百年四月

目次

目次.....	2
一、「國家兩廳院數位博物館」後設資料欄位及範例.....	3
二、匯出聯合目錄對照.....	6
三、匯出聯合目錄網頁樣式.....	8
四、Dublin Core 對照	11
五、工作進度記錄.....	13
附件：「CNS 國家標準都柏林核心集」與「聯合目錄都柏林核心集」欄位名稱比對 ...	14

一、「國家兩廳院數位博物館」後設資料欄位及範例

後設資料工作組依據「國家兩廳院數位博物館」2010-12-02 提供的欄位及範例，整理出「影音」藏品之欄位及範例表，請見表一。

表一、國家兩廳院數位博物館－「影音」資料庫欄位及範例表

欄位名稱	影音範例-範例 2	影音範例-範例 5
		
系統編號	VD000001929	VD000001932
條碼號	PD00971	PD00974 PD00975
識別碼	RH 971108	NT 971114
資料類型	影音資料	影音資料
全部資料	全部資料	全部資料
媒體類型	DVD	DVD
節目製作	主辦	主辦
節目類型	一般節目	一般節目
主題類別	音樂	戲劇
作品語言		
主要作品名稱	音樂學堂名家經典篇 - 王世榮&陳中申 Ethnomusicology lecture performance	國光劇團<<閻羅夢. 天地一秀才>> Journey through hell
國內/國外節目	國內	國內
中文節目名稱	2008 兩廳院民族音樂學堂：民族音樂名家經典：絃與笛的交錯：王世榮、陳中申	閻羅夢·天地一秀才
外文節目名稱	Shi-Rong Wang and Zhong-Shen Chen	Journey through Hell
節目系列名稱	2008 兩廳院民族音樂學堂	
場次	1	2

欄位名稱	影音範例-範例 2	影音範例-範例 5
總場數	1	4
演出者	王世榮 琵琶 陳中申 笛子 王明華 胡琴 詹惠雯 拍板 王依雯 三弦 魏伯年 洞簫 黃瑤慧 二弦	李小平 導演 唐文華 主演 陳霖蒼 演員 盛鑑 演員 陳美蘭 演員 劉海苑 演員 朱勝麗 演員 劉稀榮 演員 汪勝光 演員 黃毅勇 演員 國立臺灣傳統藝術總處籌備處國光劇團 臺灣國家國樂團
拍攝者	張枝財	馮秋蘭
主辦單位	國立中正文化中心	國立台灣傳統藝術總處籌備處 國立中正文化中心
首演日期	97/11/08	97/11/14
演出日期	97/11/08	97/11/14 97/11/15 97/11/16
演出日期(年)	97	97
拍攝時間長度(分)	118	75
拍攝日期	97/11/08	97/11/15
檔案路徑(瀏覽檔)	mms://192.192.14.222/WMV/96-100/ntch-pd-RH971108.wmv	mms://192.192.14.222/WMV/96-100/ntch-pd-NT971115.wmv
檔案路徑(預覽檔)	mms://192.192.14.222/WMV/96-100/ntch-pds-RH971108.wmv	mms://192.192.14.222/WMV/96-100/ntch-pds-NT971115.wmv
檔案路徑(縮圖)	96-100/ntch-pds-RH971108.jpg	96-100/ntch-pds-NT971115.jpg
演出地點	演奏廳	國家戲劇院
典藏單位	國立中正文化中心表演藝術圖書館	國立中正文化中心表演藝術圖書館
典藏單位國	中華民國	中華民國

欄位名稱	影音範例-範例 2	影音範例-範例 5
家		
館內開放日期		
館外開放日期		
備註		

二、匯出聯合目錄對照

此匯出聯合目錄對照表供系統開發人員在開發 XML 資料匯入匯出功能時參考。DC 欄位標示灰底者為轉出之必填欄位（識別碼、標題、主題、出版者、格式、權利），以確保轉出目錄之品質。此外，因聯合目錄依採用 Simple DC，故對照時不匯入修飾詞，僅匯入至該元素。若匯入時有多對一欄位時，則以斷行方式區隔。本對照係依據「One-to-One Principle」為原則，以「影音」為描述主體，其對照表請見表二。

表二、聯合目錄對照表（影音）

DC	國家兩廳院數位博物館	系統轉出資料規範	轉出欄位範例 (以影音為例)
題名 Title	中文節目名稱	請以「中文節目名稱：XXX」格式轉出。	中文節目名稱：2008 兩廳院民族音樂學堂：民族音樂名家經典：絃與笛的交錯：王世榮、陳中申 外文節目名稱：Shi-Rong Wang and Zhong-Shen Chen 主要作品名稱：音樂學堂名家經典篇 - 王世榮&陳中申 Ethnomusicology lecture performance
	外文節目名稱	請以「外文節目名稱：XXX」格式轉出。	
	主要作品名稱	請以「主要作品名稱：XXX」格式轉出。	
		三者間請斷行呈現。	
著作者 Creator	拍攝者	請以「拍攝者：XXX」格式轉出。	拍攝者：張枝財
主題與關鍵字 Subject & Keywords	主題類別	請以「主題類別：xxxx」格式轉出。	主題類別：音樂
描述 Description	節目類型	請以「節目類型：xxxx」格式轉出。	節目類型：一般節目 演出者：王世榮 琵琶 陳中申 笛子 王明華 胡琴 詹惠雯 拍板 王依雯 三弦 魏伯年 洞簫 黃瑤慧 二弦 國內/國外節目：國內 場次：1 演出地點：演奏廳
	國內/國外節目	請以「國內/國外節目：XXX」格式轉出。	
	演出者	請以「演出者：xxxxxx」格式轉出。若有多個演出者，請以「斷行」區隔。	
	場次	請以「場次：XXX」格式轉出。	

DC	國家兩廳院數位博物館	系統轉出資料規範	轉出欄位範例 (以影音為例)
	演出地點	請以「演出地點：XXX」格式轉出。	媒體類型：DVD
	媒體類型	請以「媒體類型：XXX」格式轉出。	
		六者間請斷行呈現。	
出版者 Publisher	主辦單位	請以「主辦單位：XXX」格式轉出。	主辦單位：國立中正文化中心
貢獻者 Contributor	—	—	—
日期 Date	拍攝日期	請以「拍攝日期：yyyy-mm-dd」格式轉出。	拍攝日期：2008-11-08
資料類型 Type	(預設值轉出)	請以 DCMI 控制詞彙以預設值轉出「型式：動態影像」。	型式：動態影像 影音資料
	資料類型	請直接轉出資料值。 兩者間請換行呈現。	
格式 Format	拍攝時間長度(分)	請以「拍攝時間長度(分)：XXX」格式轉出。	拍攝時間長度(分)：118
資料識別 Identifier	系統編號	請以「系統編號：XXX」格式轉出。	系統編號：VD000001929
來源 Source	—	—	—
語言 Language	—	—	—
關聯 Relation	—	—	—
範圍 Coverage	—	—	—
管理權 Rights	—	請以預設值「國立中正文化中心」轉入。	國立中正文化中心

(註 1：「國家兩廳院數位博物館－影音」須提供每筆後設資料「連結到原始資料網站」的 URL，以供聯合目錄連結回其資料庫中該筆紀錄之用。)

(註 2：「國家兩廳院數位博物館－影音」應提供每筆後設資料之圖檔的 URL。若無法提供每個圖檔的 URL 以供聯合目錄連結，可將圖檔連同 xml 方式匯入至聯合目錄)

(註 3：若無該欄位，或該欄位內容為「無」，則不用轉出。)

三、匯出聯合目錄網頁樣式

下列為資料對照至聯合目錄後，聯合目錄檢索結果之顯示版面。若無資料匯入的欄位，聯合目錄則不會顯示，請見表三與表四。

表三、聯合目錄網頁範例 1—影音

<p>中文節目名稱：2008 兩廳院民族音樂學堂：民族音樂名家經典：絃與笛的交錯：王世榮、陳中申 外文節目名稱：Shi-Rong Wang and Zhong-Shen Chen 主要作品名稱：音樂學堂名家經典篇 - 王世榮&陳中申 Ethnomusicology lecture performance</p>	
	
後設資料	網站連結
資料識別：	連結到原始資料（您即將開啟新視窗離開本站）
系統編號：VD000001929	
資料類型：	引用這筆典藏
型式：動態影像 影音資料	引用資訊
著作者：	<input type="text"/>
拍攝者：張枝財	
主題與關鍵字：	引用連結
主題類別：音樂	<input type="text"/>
描述：	
節目類型：一般節目 國內/國外節目：國內 演出者：王世榮 琵琶 陳中申 笛子 王明華 胡琴 詹惠雯 拍板 王依雯 三弦 魏伯年 洞簫 黃瑤慧 二弦 場次：1 演出地點：演奏廳	

媒體類型：DVD	
出版者：	
主辦單位：國立中正文化中心	
日期：	
拍攝日期：2008-11-08	
格式：	
拍攝時間長度(分)：118	
管理權：	
國立中正文化中心	

表四、聯合目錄網頁範例 2—影音

中文節目名稱：閻羅夢·天地一秀才 外文節目名稱：Journey through Hell 主要作品名稱：國光劇團<<閻羅夢. 天地一秀才>> Journey through hell	
	
後設資料	網站連結
資料識別：	連結到原始資料（您即將開啟新視窗離開本站）
系統編號：VD000001932	
資料類型：	引用這筆典藏
型式：動態影像 影音資料	
引用資訊	<input type="text"/> <input type="text"/>
著作者：	
拍攝者：馮秋蘭	引用連結
主題與關鍵字：	
主題類別：戲劇	<input type="text"/>
描述：	
節目類型：一般節目 國內/國外節目：國內 演出者：李小平 導演 唐文華 主演 陳霖蒼 演員 盛鑑 演員 陳美蘭 演員	

劉海苑 演員 朱勝麗 演員 劉稀榮 演員 汪勝光 演員 黃毅勇 演員 國立臺灣傳統藝術總處籌備處國光劇團 臺灣國家國樂團 場次：2 演出地點：國家戲劇院 媒體類型：DVD	
出版者：	
主辦單位：國立台灣傳統藝術總處籌備處 國立中正文化中心	
日期：	
拍攝日期：2008-11-15	
格式：	
拍攝時間長度(分)：75	
管理權：	
國立中正文化中心	

四、Dublin Core 對照

DC 是由 The Dublin Core Metadata Initiative(DCMI)所研發，為一組具簡單性、普遍性、延展性、國際性的後設資料元素，用以描述廣泛的網路資源，作為跨學科領域資源分享的交換格式。透過 DC 對照，不同典藏機構可以達到彼此交換、共享典藏品資訊之目標。由於 DC 僅 15 個欄位，可能會有部分欄位無法對照至 DC，因此為空白。本對照表主要依據 2008 年發佈的 Dublin Core Metadata Element Set, Version 1.1，並依據“One-to-One Principle”為原則，以「影音內容」為描述主體。本計畫後設資料與 Dublin Core 的對照詳見表五。

表五、Dublin Core 對照表

計畫欄位名稱	Dublin Core
系統編號	Identifier
條碼號	— ¹
識別碼	— ²
資料類型	Type
全部資料	—
媒體類型	Description
節目製作	—
節目類型	Description
主題類別	Subject
作品語言	— ³
主要作品名稱	Title
國內/國外節目	Description
中文節目名稱	Title
外文節目名稱	Title
節目系列名稱	— ⁴
場次	Description
總場數	—
演出者	Description
拍攝者	Creator

¹ 目前「條碼號」只出現在五類藏品中的「節目單」與「影音」中，加上「兩廳院節目及數位文物典藏系統」瀏覽檢索時，並不會出現「條碼號」欄位，故在此先不轉出。

² 進入「兩廳院節目及數位文物典藏系統」瀏覽檢索時，並不會出現「識別碼」欄位，加上「識別碼的編碼方式為：演出地點+演出時間，因此同一識別號可能會有兩個以上的不同藏品，如同場演出的劇照或影音，不符合 DC 一對一原則，故不轉出」。

³ 「作品語言」目前都無資料，故不轉出。

⁴ 「節目系列名稱」因與「中文節目名稱」內容重覆，因此不轉入。

計畫欄位名稱	Dublin Core
主辦單位	Publisher
首演日期	—
演出日期	—
演出日期(年)	—
拍攝時間長度(分)	Format
拍攝日期	Date
檔案路徑(瀏覽檔)	—
檔案路徑(預覽檔)	—
檔案路徑(縮圖)	—
演出地點	Description
典藏單位	—
典藏單位國家	—
館內開放日期	—
館外開放日期	—
備註	—

五、工作進度記錄

時間	事項
2010-11-01	兩廳院聯絡人回覆總計畫辦公室翁小姐簽署同意書之相關事宜。
2010-11-03	總計畫辦公室翁小姐回覆兩廳院聯絡人簽署同意書之相關事宜
2010-11-15	兩廳院聯絡人回覆總計畫辦公室翁小姐簽署同意書之相關事宜。
2010-11-19	總計畫辦公室翁小姐與後設資料工作組聯繫討論簽署同意書相關事宜，因已有 MOU，故不再簽署授權同意書。
2010-11-19	總計畫辦公室翁小姐通知兩廳院聯絡人提供後設資料對照服務研析所需的資料。
2010-12-02	總計畫辦公室翁小姐提供後設資料工作組兩廳院研析資料 四類：海報、劇照、影音、節目單。
2010-12-21	總計畫辦公室翁小姐提供後設資料工作組兩廳院研析資料一類：節目。
2011-02-09	完成海報、劇照、影音、節目單、節目五種藏品之後設資料對照報告，並寄給計畫辦公室提供兩廳院確認。
2011-02-16	兩廳院回覆後設資料修改建議。
2011-03-10	後設資料工作組回覆兩廳院後設資料修改建議。
2011-03-14	兩廳院與後設資料工作組電話討論五種藏品後設資料修改建議。
2011-03-16	後設資料工作組依據 3/14 雙方共識，修改海報、劇照、影音、節目單、節目五種藏品之後設資料對照報告，提供兩廳院確認。
2011-03-31	「國家兩廳院數位博物館」回覆對照報告確認無誤。
2011-04-11	後設資料工作組正式發布「國家兩廳院數位博物館」後設資料對照報告。

附件：「CNS 國家標準都柏林核心集」與「聯合目錄都柏林核心集」

欄位名稱比對

CNS 國家標準都柏林核心集	聯合目錄都柏林核心集
標題	題名
創作者	著作者
主題	主題與關鍵字
描述	描述
出版者	出版者
貢獻者	貢獻者
日期	日期
型式	資料類型
格式	格式
識別碼	資料識別
來源	來源
語言	語言
關聯	關聯
涵蓋範圍	範圍
權利	管理權